

**DISPOSIÇÃO DOS CLIPES NO ESTOJO DE ESTERILIZAÇÃO**  
**DISPOSICIÓN DE LOS CLIPS EN EL ESTUCHE DE ESTERILIZACIÓN**  
**STERILIZATION CLIPS CASE LAYOUT**

01 <b>SM 10-03</b> RETO RECTO/STRAIGHT	07 <b>SM 10-10</b> RETO RECTO/STRAIGHT	13 <b>SM 10-15</b> RETO RECTO/STRAIGHT	19 <b>SM 30-05</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	25 <b>SM 30-15</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	31 <b>SM 100-08</b> BAIONETA BAYONETA BAYONET
02 <b>SM 10-05</b> RETO RECTO/STRAIGHT	08 <b>SM 10-10</b> RETO RECTO/STRAIGHT	14 <b>SM 10-18</b> RETO RECTO/STRAIGHT	20 <b>SM 30-08</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	26 <b>SM 40-05</b> ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	32 <b>SM 110-05</b> 90°
03 <b>SM 10-05</b> RETO RECTO/STRAIGHT	09 <b>SM 10-10</b> RETO RECTO/STRAIGHT	15 <b>SM 20-05</b> CURVO CURVED	21 <b>SM 30-08</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	27 <b>SM 40-08</b> ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	33 <b>SM 120-05</b> 45°
04 <b>SM 10-08</b> RETO RECTO/STRAIGHT	10 <b>SM 10-12</b> RETO RECTO/STRAIGHT	16 <b>SM 20-07</b> CURVO CURVED	22 <b>SM 30-10</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	28 <b>SM 40-10</b> ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	34 <b>SM 120-07</b> 45°
05 <b>SM 10-08</b> RETO RECTO/STRAIGHT	11 <b>SM 10-12</b> RETO RECTO/STRAIGHT	17 <b>SM 20-10</b> CURVO CURVED	23 <b>SM 30-10</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	29 <b>SM 40-12</b> ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	35 <b>SM 200-05</b> FENESTRAÇÃO 3,5mm RETO FENESTRACIÓN 3,5mm RECTO FENESTRATION 3.5 mm STRAIGHT
06 <b>SM 10-08</b> RETO RECTO/STRAIGHT	12 <b>SM 10-12</b> RETO RECTO/STRAIGHT	18 <b>SM 20-12</b> CURVO CURVED	24 <b>SM 30-12</b> SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	30 <b>SM 100-05</b> BAIONETA BAYONETA BAYONET	36 <b>SM 200-08</b> FENESTRAÇÃO 3,5mm RETO FENESTRACIÓN 3,5mm RECTO FENESTRATION 3.5 mm STRAIGHT

37 <b>SM 210-05</b> FENESTRAÇÃO 3,5mm 45° FENESTRACIÓN 3,5mm 45° FENESTRATION 3.5 mm 45°	43 <b>TT 500-05</b> TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	49 <b>SM 50-03</b> MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRAIGHT	55 <b>SM 70-05</b> MINI ANGULADO BASE SIDE ANGLED MINI		
38 <b>SM 220-08</b> FENESTRAÇÃO 3,5mm 90° FENESTRACIÓN 3,5mm 90° FENESTRATION 3.5 mm 90°	44 <b>TT 500-08</b> TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	50 <b>SM 50-05</b> MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRAIGHT	56 <b>SM 80-05</b> MINI CURVO MINI-CURVED		
39 <b>SM 300-05</b> FENESTRAÇÃO 5,0mm RETO FENESTRACIÓN 5,0mm RECTO FENESTRATION 5,0mm STRAIGHT	45 <b>TT 500-10</b> TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	51 <b>SM 50-07</b> MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRAIGHT	57 <b>SM 90-07</b> MINI BAINETA MINI BAYONETA MINI-BAYONET		69 <b>BT 710-03</b> SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
40 <b>SM 300-10</b> FENESTRAÇÃO 5,0mm RETO FENESTRACIÓN 5,0mm RECTO FENESTRATION 5,0mm STRAIGHT	46 <b>TT 510-08</b> TEMPORÁRIO SEMI-CURVO TEMPORAL SEMICURVO SLIGHTLY CURVED TEMPORARY	52 <b>SM 50-07</b> MINI-RETO MINI RECTO MINI-STRAIGHT	58 <b>SM 92-07</b> MINI 45°		70 <b>BT 710-03</b> SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
41 <b>SM 310-10</b> FENESTRAÇÃO 5,0mm 45° FENESTRACIÓN 5,0mm 45° FENESTRATION 5,0mm 45°	47 <b>TT 520-08</b> ANGULADO-BASE ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	53 <b>SM 51-05</b> MINI-RETO PONTA FINA MINI RECTO PUNTA FINA FINE TIP-MINI-STRAIGHT	59 <b>TT 600-07</b> TEMPORÁRIO MINI RETO TEMPORAL MINI RECTO MINI-STRAIGHT TEMPORARY		71 <b>BT 710-03</b> SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
42 <b>SM 320-08</b> FENESTRAÇÃO 5,0mm 90° FENESTRACIÓN 5,0mm 90° FENESTRATION 5,0mm 90°	48 <b>TT 530-10</b> TEMPORÁRIO CURVO TEMPORAL CURVO CURVED TEMPORARY	54 <b>SM 60-05</b> MINI SEMI-CURVO MINI SEMICURVO MINI SLIGHTLY CURVED	60 <b>TT 610-07</b> TEMPORÁRIO MINI SEMI-CURVO TEMPORAL MINI SEMICURVO MINI SLIGHTLY CURVED TEMPORARY		72 <b>BT 710-03</b> SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP

**Bateria Básica / Basic Set**

- 52 cliques permanentes / clips permanentes / permanent clips  
 08 cliques temporários / clips temporales / temporary clips  
 04 cliques de sobreforça / clips de sobre fuerza / booster clips  
 02 aplicadores standard (com e sem trava) / aplicadores estándar (con y sin trava) / standard applicators (with and without lock)  
 02 aplicadores mini (com e sem trava) / aplicadores mini (con y sin trava) / mini applicators (with and without lock)  
 02 retiradores de cliques (standard e mini) / retiradores de clips (estándar y mini) / clips extractors (standard and mini)

Abriu e fechar o clipe lentamente. / Abrir y cerrar el clip lentamente. / Open and close the clip slowly.  
 Garantia: uma única abertura máxima. / Garantía: una única apertura máxima. / Warranty: a single maximum opening.  
 ANVISA: 1.010590.0003

Disposição dos cliques standard no estojo: / Disposición de los clips estándares en el estuche: / Standard clips case layout:

- 01 - 42 standard permanentes / estándares permanentes / permanent standard  
 43 - 48 standard temporários / estándares temporales / temporary standard  
 69 - 72 cliques de sobreforça / clips de sobre fuerza / booster clips

Distribuição dos minicliques no estojo: / Distribución de los minicliques en el estuche: / Mini clips case layout:

- 49 - 58 minicliques permanentes / minicliques permanentes / permanent mini clips  
 59 - 60 minicliques temporários / minicliques temporales / temporary mini clips

Empresa con certificado de Buenas Prácticas de Fabricación ANVISA para los clips de cobalto y titanio. Resolución N° 448 - Dic. 03.

Company with Good Manufacturing Practices Certificate from ANVISA for cobalt and titanium clips. December 2003 - 448° Resolution.

Empresa com  
**CERTIFICADO de**  
**BOAS PRÁTICAS de**  
**FABRICAÇÃO ANVISA**  
 para os cliques de cobalto e titânio  
 Resolução nº 448 Dez 03

**Qualidade Vicca / Calidad Vicca / Vicca Quality**

A Vicca segue padrões e normas de segurança internacionais. Cada clipe é submetido a um contínuo controle de qualidade, conforme os procedimentos da Norma ISO 9713/2001. Os cliques Vicca possuem também o Certificado de Boas Práticas de Fabricação da ANVISA (Res. nº 448 - Dez 03). Isso significa que todos os requisitos de segurança e saúde na fabricação dos produtos foram preenchidos.

Vicca sigue modelos y normas de seguridad internacional. Todos los clips son sometidos a un continuo control de calidad, en conformidad a los procedimientos de la Norma ISO 9713/2001. Los clips Vicca poseen también el Certificado de Buenas Prácticas de Fabricación de la ANVISA (Res. N° 448 - Dic. 03). Esto significa que todos los requisitos de seguridad y salud en la fabricación de los productos fueron cumplidos plenamente.

Vicca complies with international safety standards and norms. Each clip is subjected to continuous quality control, in conformance with ISO 9713/2001. Vicca clips also have ANVISA's Good Manufacturing Practices Certificate (December 2003 - 448° Resolution). All safety and health requirements are fulfilled in product manufacturing.

**Conheça outros produtos Vicca:**

**Conozca otros productos Vicca:**  
**Know other Vicca products:**

**Linha AM**  
**COBALTO**

**Línea AM Cobalto**  
**AM Cobalt Line**

**CSF**  
 CLIPE DE SOBREFORÇA  
 CLIPS DE SOBREFUERZA  
 BOOSTER CLIPS

**Tecnoprótesis**  
 Soluciones médicas  
 Distribuidor Oficial de  
 VICCA Neuroclip

VICCA EQUIPAMENTOS BIOMÉDICOS LTDA.  
 Rua Tamoio, 176 - CEP 94910-210  
 Cachoeirinha - RS - Brasil  
 55 51 439-4215  
 e-mail: vicca@vicca.com.br

**Visite o novo site da Vicca:**  
**Visite el nuevo sitio de la Vicca: / Visit Vicca's new website: [www.vicca.com.br](http://www.vicca.com.br)**

**VICCA**  
 neuroclip

**CLIPES PARA ANEURISMAS**  
**CLIPS PARA ANEURISMAS**  
**ANEURYSM CLIPS**



**Inclui**  
**Incluye**  
**Includes**  
**CSF**

**Linha SM**  
**Titânio**  
**Línea SM Titânio**  
**SM Titanium Line**

**GRAVAÇÃO PIRAMIDAL**  
**GRABACIÓN PIRAMIDAL**  
**PYRAMIDAL ENGRAVING**



# Linha SM Titânio

## Línea SM Titano / SM Titanium Line



### Identificação do clipe

Identificación del clip  
Clip identification



### Trava Integrada

Traba Integrada / Integrated Lock

Total segurança na clipagem!

Total seguridad en el clipado! / Total safe occlusion!

### MODELOS DISPONÍVEIS:

MODELOS DISPONIBLES:  
MODELS AVAILABLE:

Clipes permanentes Clips permanentes Permanent clips	72
Clipes temporários Clips temporales Temporary clips	19
Clipes de sobreforça Clips de sobre fuerza Booster clips	01

### CLIPES STANDARD

CLIPS ESTÁNDARES / STANDARD CLIPS

uso permanente / permanent use

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
SM 10-03*	3,5	3,0
SM 10-05**	4,2	5,0
SM 10-08***	5,6	8,0
SM 10-10***	6,3	10,0
SM 10-12***	7,0	12,0
SM 10-15*	7,7	15,0
SM 10-18*	9,5	18,0
SM 20-03	3,5	3,0
SM 20-05*	4,9	5,0
SM 20-07*	5,5	7,0
SM 20-09	5,7	9,0
SM 20-10*	5,8	10,0
SM 20-12*	6,6	12,0
SM 30-03	3,5	3,0
SM 30-05*	5,4	5,0
SM 30-08**	6,1	8,0
SM 30-10**	6,7	10,0
SM 30-12*	7,8	12,0
SM 30-15*	8,8	15,0
SM 40-03	3,5	3,0
SM 40-05*	4,9	5,0
SM 40-08*	5,1	8,0
SM 40-10*	6,3	10,0
SM 40-12*	7,2	12,0

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
SM 100-05*	7,1	5,0
SM 100-08*	6,5	8,0
SM 100-10	6,8	10,0
SM 110-05*	5,0	5,0
SM 110-08	4,0	8,0
SM 110-10	5,0	10,0
SM 120-05*	5,8	5,0
SM 120-07*	5,6	7,0
SM 120-10	7,0	10,0
SM 130-08	7,4	8,0
SM 140-08	5,2	8,0

### CLIPES TEMPORÁRIOS

CLIPS TEMPORALES / TEMPORARY CLIPS

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
TT 500-05*	4,2	5,0
TT 500-08*	5,6	8,0
TT 500-10*	6,3	10,0
TT 500-12	7,0	12,0
TT 510-05	5,4	5,0
TT 510-08*	6,1	8,0
TT 510-10	6,7	10,0
TT 520-05	4,9	5,0
TT 520-08*	5,1	8,0
TT 520-10	6,3	10,0
TT 530-05	4,9	5,0
TT 530-10*	5,8	10,0

### MINICLIPES

MINICLIPS / MINI CLIPS

uso permanente / permanent use

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
SM 50-03*	3,0	3,0
SM 50-05*	3,8	5,0
SM 50-07**	4,5	7,0
SM 51-03	3,0	3,0
SM 51-05*	3,6	5,0
SM 60-03	3,2	3,0
SM 60-05*	3,6	5,0
SM 60-07	4,2	7,0
SM 61-03	2,9	3,0
SM 61-05	3,6	5,0
SM 70-03	3,1	3,0
SM 70-05*	3,5	5,0
SM 80-03	2,7	3,0
SM 80-05*	3,6	5,0
SM 81-04	3,5	4,0
SM 90-05	5,0	5,0
SM 90-07*	5,4	7,0
SM 92-07*	4,0	7,0

### MINICLIPES TEMPORÁRIOS

MINICLIPS TEMPORALES  
TEMPORARY MINI CLIPS

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
TT 600-05	3,8	5,0
TT 600-07*	4,5	7,0
TT 601-03	3,0	3,0
TT 601-05	3,6	5,0
TT 610-07*	4,2	7,0
TT 611-05	3,8	5,0
TT 630-05	3,6	5,0

### IMPORTANTE / IMPORTANT

- Cada clipe Vicca tem um aplicador específico conforme o seu modelo e liga. O uso incorreto de aplicadores poderá causar danos irreversíveis ao clipe.  
- A Vicca assegura a qualidade de seus produtos desde que estejam na embalagem original da fábrica.

- Cada clip Vicca tiene un aplicador específico de acuerdo con su modelo y aleación. El uso incorrecto de aplicadores podrá causar daños irreversibles al clip.  
- Vicca asegura la calidad de sus productos desde que estos se encuentren en el embalaje original de la fábrica.

- Each Vicca clip has a specific applicator according to its model and alloy. Improper use of applicators may irreversibly damage the clip.  
- Vicca guarantees the quality of their products in the manufacturer's original packaging.

**A Vicca desenvolve clipes diferenciados sob encomenda. Consulte-nos!**  
**Vicca desarrolla clipes diferenciados a pedido. ¡Consúltenos!**  
**Vicca develops customized clips upon request. Check on us!**

### CLIPES FENESTRADOS

CLIPS FENESTRADOS  
FENESTRATED CLIPS

uso permanente / permanent use

Fenestração de 3,5 mm  
Fenestración de 3,5 mm / 3.5 mm fenestration

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
SM 200-03	5,1	3,0
SM 200-05*	6,6	5,0
SM 200-08*	7,5	8,0
SM 200-10	8,6	10,0
SM 210-05*	5,2	5,0
SM 210-08	5,8	8,0
SM 210-10	6,5	10,0
SM 220-05	4,5	5,0
SM 220-08*	4,5	8,0

Fenestração de 5,0 mm  
Fenestración de 5,0 mm / 5.0 mm fenestration

Código Código Code	Abertura Apertura Opening	Comp. Long. Lenght
SM 300-03	5,9	3,0
SM 300-05*	7,0	5,0
SM 300-08	8,1	8,0
SM 300-10*	9,2	10,0
SM 310-03	4,9	3,0
SM 310-05	5,8	5,0
SM 310-08	6,5	8,0
SM 310-10*	7,0	10,0
SM 320-05	5,5	5,0
SM 320-08*	5,5	8,0

\* Indica que o clipe compõe a bateria básica e a quantidade disponível na mesma.

\* Indica que el clip compone la batería básica y la cantidad disponible en la misma.

\* Indicates the clip is part of the basic set and the amount available in the set.

### Gravação Piramidal

Grabación Piramidal / Pyramidal Engraving

- Aplicação atraumática
- Aplicación atraumática / - Atraumatic application
- Prevenção contra deslocamentos do clipe
- Prevención contra deslizamientos del clip / - No slip effects
- Duplicação da área de contato entre tecido e lâminas do clipe
- Duplicación del área de contacto entre tejido y láminas del clip / - Double contact area between tissue and clip blades

### Características da Liga de Titânio

#### Características de la Aleación de Titano / Characteristics of Titanium Alloy

- Propriedades antimagnéticas
- Non-magnetic properties
- Artefato mínimo, permitindo melhor estudo da imagem
- Artefacto mínimo, permitindo un mejor estudio de la imagen / - Little artefact, allowing better image analysis
- Peso específico menor que a liga de cobalto
- Peso específico menor que la aleación de cobalto / - Specific weight lower than cobalt alloy

### TABELA DE FORÇAS DE FECHAMENTO / FUERZA DE CIERRE / CLOSING FORCE

Tipo / Type	Força em g.f. Fuerza en g.f. / Force in g.f.
CLIQUE PERMANENTE / CLIP PERMANENTE / PERMANENT CLIP	140 - 200
MINICLIPE PERMANENTE / MINICLIP PERMANENTE / PERMANENT MINI CLIP	100 - 130
CLIQUE TEMPORÁRIO STANDARD / CLIP TEMPORAL ESTÁNDARD / STANDARD TEMPORARY CLIP	90 - 110
MINICLIPE TEMPORÁRIO / MINICLIP TEMPORAL / TEMPORARY MINI CLIP	70 - 90
CLIQUE DE SOBREFORÇA / CLIP DE SOBRE FUERZA / BOOSTER CLIP	220 - 240

### CSF - Clipes de SOBREFORÇA

Clips de SOBRE FUERZA / BOOSTER clip

Agora cada bateria Vicca inclui 4 unidades de CSF - Clipe de Sobreforça - em sua liga correspondente.

CSF. O clipe de uso complementar em neurocirurgias que necessitam de uma força extra de fechamento.

Ahora cada batería Vicca incluye 4 unidades de CSF - Clip de Sobre Fuerza - en su aleación correspondiente. CSF. El clip de uso complementar en neurocirugias que necesitan de una fuerza extra de cerramiento.

Now each Vicca set includes 4 CSF - Booster Clip - units in their respective alloy. CSF. The clip for supplementary use in neurosurgeries requiring extra closing force.

### Especificações\*

#### Especificaciones\* / Specifications\*

#### Código / Code: BT 710 - 03

Liga / Aleación / Alloy: Titânio / Titanium  
Abertura / Apertura / Opening: 4,5mm  
Força de fechamento / Fuerza de cierre / Closing force: 220-240g.f.  
Comprimento / Longitud / Lenght: 3mm  
Força de fechamento medida com 1,0mm entre as lâminas / Fuerza de cierre medida con 1,0mm entre las láminas / Closing force measured 1.0mm between blades

#### Código / Code: BC 710 - 03

Liga / Aleación / Alloy: Cobalto / Cobalt  
Abertura / Apertura / Opening: 4,5mm  
Força de fechamento / Fuerza de cierre / Closing force: 220-240g.f.  
Comprimento / Longitud / Lenght: 3mm  
Força de fechamento medida com 0,5mm entre as lâminas / Fuerza de cierre medida con 0,5mm entre las láminas / Closing force measured 0.5mm between blades

\* Utilizar apenas aplicadores Vicca standard cobalto para clipes de cobalto e aplicadores Vicca standard titânio para clipes de titânio.  
\* Utilizar apenas aplicadores Vicca estándar cobalto para clipes de cobalto y aplicadores Vicca estándar titano para clipes de titano.  
\* Use only standard Vicca cobalt applicators for cobalt clips and standard Vicca titanium applicators for titanium clips.



Distribuidor Oficial de



**TECNO PRÓTESIS SRL**

CUIT N° 30-71546609-7

Ing. Brutos N° 91436

**Habilitado por el Ministerio de Salud**

Subsecretaría de Asistencia en Salud Pública

DISPOSICIÓN SASP N° 994

**Contactános:**

Esquiú 56 - San Fernando del Valle de Catamarca - Catamarca

tprotesis@gmail.com

383 4786895 / 6.